



Most husbands would respond with a sharp rejoinder: "Hey, it was your bright idea, now it's your problem. Don't blame me." But Abraham was not like most husbands.

THIS WEEK'S TORAH PORTION:

- **Lech Lecha** (לך לך | Go forth)
- **Torah:** Genesis 12:1-17:27
- **Haftarah:** Isaiah 40:27-41:16
- **Gospel:** Matthew 1:1-17

The Marriage Test

Abraham and Sarah had waited a long time for the LORD to fulfill His promise by granting them the conception of a child. In the days of the patriarchs, men practiced polygamy. Abraham was free to take a second wife at any time. In eighty-seven years, though, despite Sarah's bareness, he had chosen to remain faithful to his one wife. Maimonides says that the long wait for the birth of a promised son was Abraham's fifth great test of faith: the marriage test. Abraham's wife, Sarah, had no hope of having children. Her child-bearing years were gone. Like many women in her position, Sarah's thoughts turned to consider adoption. She had a handmaid named Hagar who was young and fertile. "The best solution," Sarah thought, "would be to have Hagar conceive a child for Abraham and bear it on my behalf." Sarah said to Abraham, "Now behold, the LORD has prevented me from bearing children. Please go in to my maid; perhaps I will obtain children through her." And Abram listened to the voice of Sarai" (Genesis 16:2).

In desperation Sarah asked Abraham to take her maidservant Hagar as a second wife and impregnate her. She said to Abraham, "Please go in to my maid; perhaps I will obtain children through her" (Genesis 16:2). In the Hebrew, she says, "Perhaps I will be built through her." She meant the building of a family and a home. Sarah desperately longed to conceive and bear children, and without children, she felt like a building left unbuilt, like blueprints never executed.

Sarah's plan to have another woman conceive on her behalf seems strange to us, but probably not as strange as our use of artificial insemination and in-vitro fertilization would seem to her.

Abraham gave in to Sarai's wishes. At first the plan seemed to be working well. Young and fertile Hagar conceived quickly. Sarah did not feel any joy over the good news, though. The plan backfired.

De meeste mannen zouden met een scherpe repliek reageren: "Hela, het was uw briljant idee, nu is het jouw probleem. Je moet het mij niet kwalijk nemen." Maar Abraham was niet zoals de meeste mannen.

TORAH GEDEELTE VAN DEZE WEEK:

- **Lech Lecha** (לך לך | Ga heen)
- **Thora:** Genesis 12:1-17:27
- **Haftara:** Jesaja 40:27-41:16
- **Evangelie:** Matteüs 1:1-17

De Huwelijgstest

Abraham en Sarah had lang op de HEERE gewacht om Zijn belofte te vervullen, door hen de conceptie van een kind te geven. In de dagen van de aartsvaders, deden mannen aan polygamie. Abraham was vrij om op elk gewenst moment een tweede vrouw te nemen. In zevenentachtig jaar, had hij niettemin, ondanks Sarah's onvruchtbaarheid, gekozen om aan zijn ene vrouw trouw te blijven. Maimonides zegt dat het lange wachten op de geboorte van een beloofde zoon de vijfde grote test van Abrahams geloof was: de huwelijgstest. De vrouw van Abraham, Sarah, had geen hoop op het hebben van kinderen. Haar vruchtbare jaren waren voorbij. Zoals veel vrouwen in haar positie begon Sarah in gedachten adoptie te overwegen. Ze had een dienstmaagd genaamd Hagar die jong en vruchtbaar was. "De beste oplossing," dacht Sarah: "zou zijn dat Hagar zwanger werd voor Abraham en het kind namens mij draagt." Sarah zei tegen Abraham: "Nu zie, de HEERE heeft mij weerhouden kinderen te baren. Ga in tot mijn dienstmaagd; misschien zal ik door haar kinderen krijgen." En Abram gaf gehoor aan de stem van Sarai "(Genesis 16:2).

In wanhoop vroeg Sarah Abraham haar dienstmaagd Hagar te nemen als een tweede vrouw en haar te bevruchten. Ze zei tegen Abraham: "Ga in tot mijn dienstmaagd, misschien zal ik door haar kinderen krijgen." (Genesis 16: 2). In het Hebreeuws, zegt ze, "Misschien zal ik door haar gebouwd worden." Ze bedoelde het bouwen van een gezin en een thuis. Sarah verlangde er wanhopig naar om zwanger te worden en kinderen te dragen, en zonder kinderen voelde ze zich als een gebouw dat niet af was, zoals plannen die nooit uitgevoerd werden.

Sarah's plan om een andere vrouw zwanger te laten zijn namens haar, lijkt vreemd voor ons, maar misschien niet zo vreemd als ons gebruik van kunstmatige inseminatie en in-vitrofertilisatie voor haar.

Abraham gaf toe aan Sarai's wens. In eerste instantie leek het plan goed te werken. De jonge en vruchtbare Hagar werd snel zwanger. Sarah voelde evenwel geen vreugde bij het goede nieuws. Het plan mislukte.

Instead of bearing a son for Sarah, Hagar regarded herself as a wife in equal standing. The child was to be hers, and Abraham was to be hers. Sarah had taken a risk and lost.

Distressed and broken-hearted, Sarah went to Abraham to lodge a complaint and to inquire about his intentions. She said, "May the wrong done me be upon you. I gave my maid into your arms, but when she saw that she had conceived, I was despised in her sight. May the LORD judge between you and me" (Genesis 16:5).

What would you do if you were Abraham? He had consented to the affair only at Sarah's behest. Now she comes lodging accusations at him, calling down curses on him and blaming him for her mistake. Most husbands would respond with a sharp rejoinder: "Hey, it was your bright idea, now it's your problem. Don't blame me." But Abraham was not like most husbands. Instead of returning Sarah's recriminations, he listened past the verbal abuse and heard the pain of her heart. She was wounded, hurting and desperately afraid of losing her husband to her maidservant.

Husbands ... live with your wives in an understanding way, as with someone weaker, since she is a woman; and show her honor as a fellow heir of the grace of life, so that your prayers will not be hindered. (1 Peter 3:7)

Learn from Abraham's example. Abraham saw that Hagar no longer considered herself Sarah's servant. She considered herself as Sarah's peer. He told Sarah, "Behold, your maid is in your power; do to her what is good in your sight" (Genesis 16:6). Abraham affirmed that Hagar was still subordinate to Sarah. Sarah had not been replaced by the younger woman in Abraham's eyes—and he passed the test by remaining true to his wife.

In plaats van een zoon voor Sarah te dragen, beschouwde Hagar zichzelf als een vrouw met gelijke status. Het kind ging het hare zijn, en Abraham ging de hare zijn. Sarah had een risico genomen en verloren. Verontrust en met een gebroken hart ging Sarah naar Abraham om een klacht in te dienen en om te informeren naar zijn bedoelingen. Ze zei: "Moge het mij aangedane onrecht op u neerkomen. Ik gaf mijn dienstmaagd in uw armen, maar toen ze zag, dat zij ontvangen had, werd ik in haar ogen veracht. Moge de HEERE oordelen tussen jou en mij" (Genesis 16:5).

Wat zou jij doen als je Abraham wars? Hij had met de affaire ingestemd alleen ter wille van Sarah. Nu komt ze hem aanklagen met beschuldigingen, roept vloeken over hem af en verwijt hem voor haar fout. De meeste mannen zouden met een scherpe repliek reageren: "Hela, het was uw briljant idee, nu is het jouw probleem. Je moet het mij niet kwalijk nemen." Maar Abraham was niet zoals de meeste mannen. In plaats van Sarah terug te verwijten, luisterde hij naar wat achter het verbale geweld schuilging en hoorde de pijn van haar hart. Ze was gewond, kwetsend en wanhopig bang om haar man aan haar dienstmaagd te verliezen.

Echtgenoten ... leef bij uw vrouwen op een verstandige manier, zoals met een zwakkere, omdat ze een vrouw is; en betoon haar eer als een mede-erfgenaar van de genade des levens, opdat uw gebeden niet belemmerd zullen worden. (1 Petrus 3:7)

Leer van het voorbeeld van Abraham. Abraham zag dat Hagar zich niet langer als Sarah's dienaar beschouwde. Ze beschouwd zichzelf als Sarah's gelijke. Hij zei tegen Sarah: "Zie, uw dienstmaagd is in uw macht; doe met haar, wat goed is in uw ogen" (Genesis 16:6). Abraham bevestigde dat Hagar nog steeds ondergeschikt was aan Sarah. Sarah was in Abrahams ogen niet vervangen door de jongere vrouw — en hij slaagde voor de test door trouw te blijven aan zijn vrouw.